



Hnub Siv Tau: Lub Kaum Ob Hlis Ntuj 3, 2020

Cov Lus Qhia Rau Feem Ua Hauj Lwm – Cov Chaw Ua Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Lom Zem Uas Ua Rau Ntawm Lub Chaw Rau Kev Ua Si Sab Hauv Tsev

Kev tso cai: Tsab Ntawv Txib 20-66, ORS 433.441, ORS 433.443, ORS 431A.010

Kev siv tau: Cov lus qhia no siv tau rau cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev.

Lus Cim Tseg: Txwv tsis pub qhib cov chaw haus dej haus cawv yeeb thooj thiab cov chaw saib xyuas kev tu neeg laus tsis hais yuav yog rau fab twg ntawm theem kev pheej hmoo uas tau teev tseg ntawm lub zos uas lub chaw ua hauj lwm ntawd nyob.

Kev Yuam Siv Txoj Cai: Rau cov lus qhia no yuav tsum ua mus raws li cov cai yam tsi ntsees, uas yog yuav tsum siv kom raug raws li tau qhia meej tseg rau hauv Tsab Ntawv Txib 20-66, nqe lus 10.

Cov Ntsiab Lus Tshab Txhais: Rau cov hom phiaj ntawm cov lus qhia no, yuav siv tau rau cov ntsiab lus tshab txhais raws li nram qab no:

- “Cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev” txhais hais tias yog cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsevxam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau cov thawv iav yug ntses nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, cov tsev saib yeeb yaj kiab nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, cov chaw ntoj ncig ua si nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, cov chaw tsev loj rau kev ua kev lom zem (ntaus paj nruag los sis hu nkauj) nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, cov vaj loog nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, cov tsev khaws puav pheej qub txeeg qub teg nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, cov chaw ua koob tsheej nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, thiab txhua qhov chaw nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev uas ua cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) kev lom zem uas ua rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev uas qhib rau zej tsoom sawv daws saib.
- “Lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov” txhais hais tias yog txhua lub chaw uas qhib cua lam lug xam nrog rau txhua lub chaw uas tej zaum yuav muaj qhov chaw vov xuaj qhaus (ib ntus) los sis ruaj khov (piv txwv li ntaub thaiv qhov rai los sis ru tsev) thiab ntawm nws ob sab thaj tsam li ko tawm puag ncig muaj yam tsawg li xya caum feem pua qhib muaj cua nkag mus los lam lug.

Cov Chaw Ua Hauj Lwm

Cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum tau:

- Ua raws li cov sij hawm kaw uas siv rau cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev rau them kev pheej hmoo uas tau teev tseg ntawm lub zos ntawd.
- Tshuaj xyuas thiab siv [Cov Lus Qhia Txog Kev Siv Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev](#).
- Hais kom tag nrho cov tib neeg uas ua hauj lwm, ua hauj lwm pab dawb los sis mus ncig saib lub chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum ua raws li [Cov Lus Qhia Txog Kev Siv Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev](#).
- Tso [cov paib qhia meej tseeb](#) txog cov cai yuav tsum rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim ntaub thaiv ntsej muag, los sis daim ntaub npog ntsej muag.
- Xyuas kom paub tseeb tias txhua cov chaw nyob rau sab nraum zoov uas tsim ua los sis raug siv rau cov kev pab cuam los sis cov kev ua hauj lwm ua raws li lub ntsiab lus tshab txhais txog rau “lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov”. **Yog hais tias qhov chaw twg ua tsis tau raws li lub ntsiab lus tshab txhais txog ntawm lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov, ces cov kev pab cuam los sis cov kev ua hauj lwm ntawd yuav raug xam hais tias yog lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev thiab yog li ntawd yuav tsum tau ua raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau thiab cov lus qhia uas siv rau cov kev ua hauj lwm nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev.**
- Ua raws li [Cov Lus Qhia rau Cov Chaw Ua Hauj Lwm Ntsig Txog Kam Noj thiab Kev Haus](#) uas siv rau [them kev pheej hmoo uas tau teev tseg ntawm lub zos ntawd](#), yog hais tias muaj khoom noj thiab khoom dej rau kev siv (noj-haus) rau ntawm chaw.
 - Nyob rau hauv cov zos uas muaj kev pheej hmoo siab tshaj plaws, yuav tsum kaw tag nrho cov chaw rau kev siv (noj-haus) cov khoom noj thiab cov khoom dej haus nyob rau hauv lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev kiag ntawm chaw, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau cov tsev noj mov thiab cov chaw zaum.
 - Ua raws li [Cov Lus Qhia Rau Cov Chaw Ua Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam Tus Kheej](#), yog hais tias tsim nyog.
- Ua kom paub tseeb tias tag nrho cov chaw yeej npaj txhij yuav qhib thiab kom paub tias tag nrho cov khoom siv yeej tseem nyob rau zwj ceeb siv tau zoo, kom mus raws li txhua cov kev saib xyuas txhim kho uas raug cai thiab thiab cov lus qhia thiab cov phau ntawv qhia kev siv ua hauj lwm thiab cov txheej txheem kev ua hauj lwm mus raws tus qauv cai.
- Tshab xyuas thiab siv [Cov Lus Qhia Txog Txhua Yam \(Thaj Pais\) rau Cov Tswv Num thiab Cov Koom Haum](#).
- Tso [cov paib qhia meej tseeb](#) hais txog cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), uas yog thov kom cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg tuaj saib uas muaj cov tsos mob ntawd yuav tsum nyob twj ywm hauv tsev thiab yuav tiv tauj rau leej twg yog hais tias lawv xav tau kev pab.

- Xyuas kom paub tseeb tias lub tshuab nqus cua ua hauj lwm tau zoo. Ua kom muaj huab cua khiav mus los ntau li ntau tau ntiv los ntawm kev qhib cov qhov rai thiab cov qhov rooj, kev siv cov kiv cua, los sis lwm cov hauv kev. Nyob rau hauv cov chaw rau kev ua si sab hauv tsev, tsuas siv cov kiv cua thaum qhib cov qhov rai los sis cov qhov rooj rau cov chaw rau kev ua si sab nraum zoov nkaus xwb txhawm rau kom thiaj li ntaus tau cov cua sab hauv tsev thiab sab nraum zoov mus los tau zoo. Tsis txhob qhib qhov rai thiab qhov rooj yog tias ua li ntawd yuav ua teeb meem rau cov neeg ua hauj lwm, cov me nyuam yaus los sis cov neeg qhua uas tuaj siv qhov chaw.
- Yog hais tias tsim nyog, siv cov khoom kuaj xyuas hlau thiab cov khoom siv rau kev tshawb fawb los sis maj mam plws nqis rau hauv.

Yog hais tias qhib cov tsev saib yeeb yaj kiab nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum tau:

- Txwv tsis txhob pub muaj cov kev ua hauj lwm thiab cov kev muag khoom ntawm cov chaw uas tso cai rau qhib nyob rau hauv cov tsev saib yeeb yaj kiab nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev.
- Txwv tsis txhob pub muaj khoom noj thiab khoom dej haus rau kev siv (noj-haus) nyob rau sab hauv lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, cov chaw saib yeeb yaj kiab ntiag tug.

Cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum, tab sis kuj tsis yog yuav tsum tau:

- Siv kev tuav kom tshawg los sis kev xaiv them nyiaj ntawv kom tshawg, thiab luam daim pib tsis muaj kev sib cuag nrog cov neeg tuaj koom.
- Rau cov kev ua yeeb yam ciaj sia saum huab cua nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, ua zoo xav txog kev tswj xyuas qhov kev ua yeeb yam ciaj sia saum huab cua ntawd rau cov neeg tuaj koom saib es kom thiaj li txo tau qhov coob tsawg ntawm cov kev sib sau nyob ua ke uas tim ntsej tim muag.
- Rau cov kev ua yeeb yam ciaj sia saum huab cua nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev uas xam nrog rau kev hu nkauj thiab cov twj paj nruag, ua zoo xav txog kev muab qhov kev ua yeeb yam ntawd tshem tawm mus ua rau ntawm cov chaw rau kev ua si sab nraum zoov.
- Rau cov kev ua yeeb yam ciaj sia saum huab cua nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev uas xam nrog rau cov twj paj nruag tooj daj thiab cua, ua zoo xav txog kev muab qhov kev ua yeeb yam ntawd tshem tawm mus ua rau ntawm cov chaw rau kev ua si sab nraum zoov thiab npog kom zoo txhawm rau txuag kom tsis txhob muaj cov iab oo dej ya los mus raug rau thaum tab tom siv nyob rau lub sij hawm ntaus qhov twj paj nruag ntawd.
- Rau cov kev ua yeeb yam ciaj sia saum huab cua, yuav tsum siv cov tshuab xa suab los sis lwm cov khoom siv txhawb kom lub suab nrov zoo txhawm rau pab txo kom tsis txhob muaj neeg qw nrov los sis kom cov neeg ua yeeb yam tsis txhob tau qw suab nrov.
- Txhawb siab rau cov neeg kom yuav tsum hu xov tooj tuaj coos daim pib los sis hais qhia kom cov neeg yuav tsum hu xov tooj tuaj nug kom paub txog qhov ntim tau coob

tsawg ntawm lub chaw ntawd ua ntej tso. Ua zoo xav txog lab npauv kev coos hauv xov tooj los sis hauv online (oos lais) uas tso cai pub cov neeg nyob tos rau hauv tsheb thiab tsuas pub nkag tau rau hauv lub chaw ntawd thaum hu xov tooj qhia los sis sau ntawv qhia tias muaj chaw seem lawm nkaus xwb.

- Txib hauj lwm rau ib tus neeg cev lus los sis tus neeg txais tos qhua los mus tswj xyuas kev tuaj mus los ntawm tus neeg tuaj koom thiab ntsuam xyuas kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev thaum tseem tab tom nyob tos rau hauv txoj kab, thiab thaum lub sij hawm nkag mus rau sab hauv thiab tawm los. Tsis txhob thaiv kev nkag cuag tau rau cov qhov rooj khiav tawm thaum tsev kub hnyiab.
- Tso cov neeg ua hauj lwm los mus ntsuam xyuas cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev.
- Txib hauj lwm rau cov neeg ua hauj lwm los mus ntsuam xyuas kev nkag cuag tau ntawm tus neeg tuaj koom txog rau cov chaw uas niaj hnub nyob tas li xws li cov chav plob (cov chav tawm rooj lis sis hoob nab) es kom cov neeg tuaj saib thiaj li tsis los nyob sib koom txoos ua ke coob.
- Txo qhov coob tsawg ntawm cov neeg ua hauj lwm uas ua hauj lwm rau los sis sib tham nrog txhua pab pawg neeg kom tsis txhob muaj neeg coob.
- Tso cai rau ua tau cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) uas yog cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) hais daws xwm txheej kub ntxhov ceev, xam nrog rau kev cob qhia rau tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej kub ntxhov ceev, tab txawm hais tias yuav yog nyob rau hauv ib lub zos qhov twg los xij, raws li theem kev pheej hmoo uas tau faib tseg, tej zaum yuav tsis tso cai rau ua tau qhov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ntawd. Yog hais tias ua cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ntawd, yeej yuav tsum tau siv Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau thiab cov lus qhia.

Kev Nyob Kom Sib Nrug Deb thiab Kev Pub Neeg Nyob Coob Tsawg Npaum Li Cas

Cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum tau:

- Tso ciam ciam txwv kev pub muaj neeg nyob coob kawg nkaus kom raug raws li [theem kev pheej hmoo uas tau teev tseg rau lub zos](#) uas lub chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev ntawd nyob.
- Ua raws li ciam ciam qhia txog loj me ntawm lub phav tim (party) txog rau [theem kev pheej hmoo uas tau teev tseg rau lub zos](#) uas lub chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev ntawd nyob raws li qhov xav tau txog rau cov kev sib sau nyob ua ke saum fab sim neej (kev tawm rooj sib ntsib) hauv [Cov Lus Qhia uas siv rau Cov Kev Sib Sau Nyob Ua Ke Ntawm Feem Ua Hauj Lwm](#).
- Yuav tsum txuag kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev kom tau yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm cov neeg hauv cov pab pawg neeg sib txawv. Ua kom paub tseeb tias cov tswv cuab hauv tib pab pawg neeg muaj peev xwm mus koom tau rau cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ua ke, sawv ua kab ua ke, thiab lwm yam ntxiv thiab tsis txhob nyob sib nrug deb li rau (6) fij (feet).

- Teeb cov chaw zaum thiab/los sis kev teeb txheeb cov nkees (game) kom raug raws li tag nrho cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev nyob kom sib nruug deb ntawm lub cev.
- Tsis txhob cia los sis tsis txhob tso cai rau cov pab pawg neeg zaum rau ntawm cov chaw zaum sib koom siv ua ke uas cia rau cov tib neeg zaum uas tsis yog nyob hauv tib pab pawg neeg zaum xwb. Cov neeg hauv tib pab pawg neeg uas zaum rau ntawm tib lub rooj tsis tas yuav nyob kom sib nruug deb li rau (6) fij (feet).
- Tshem los sis txwv tsis pub muaj cov chaw zaum/cov khoos xaus (consoles)/cov kab kev thiab lwm yam ntxiv txhawm rau txhawb nqa ua kom tau raws qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau hais txog kev nyob kom sib nruug deb ntawm lub cev yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm cov neeg uas tsis yog nyob rau hauv tib pab pawg neeg.
- Txwv tsis pub cov hauv cov pab pawg neeg sib txawv sib sau nyob ua ke rau hauv txhua qhov chaw ntawm lub chaw ntawd, nyob rau sab hauv tsev thiab sab nraum zoov, xam nrog rau cov chaw nres tsheb tib si.
- Txwv tsis pub muaj kev ua hauj lwm thiab kev siv tag nrho cov chaw ua kis las/cov chaw ntaus pob/cov tshav puam ua si nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev.
- Txwv tsis pub qhib cov kis las sib chwv raws li [Cov Lus Qhia rau Lub Chaw Tshav Puam Ua Si Nyob Rau Ntawm Lub Chaw Rau Kev Ua Si Sab Hauv Tsev thiab Cov Chaw Mus Ua Kom Ib Ce Yuag Nyob Rau Ntawm Lub Chaw Rau Kev Ua Si Sab Hauv Tsev.](#)
- [Siv cov paib qhia meej tseeb](#) txhawm rau kom thiaj li tswj tau kev nyob kom sib nruug deb ntawm lub cev.
- **Tsis txhob ua hauj lwm**, yog hais tias tsis muaj peev xwm txuag tau kev nyob kom sib nruug deb yam tsawg li rau (6) fij (feet) raws li cov lus qhia no, tshwj xeeb tsis yog rau cov kev sib tham nthawv nthav xwb los sis yog hais tias tsis muaj peev xwm ua tau raws li tag nrho lwm cov cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau nyob rau hauv cov lus qhia no. Qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau hais txog kev kaw ntawd siv tau rau cov tib neeg muaj ntaub ntawv raug cai uas muaj cov chaw ua hauj lwm nyob rau sab hauv tsev thiab sab nraum zoov ob yam tib si.

Cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum, tab sis kuj tsis yog yuav tsum tau:

- Tsim cov yas pom tshab los sis iav txiav thaiv rau ntawm lub rooj txais tos thiab cov rooj yuav pib, los sis lwm qhov chaw uas muaj kev caiv kev nyob deb li rau (6) fij (feet) ntawm lub cev ntawm cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg uas tau txais kev pab cuam yog tias yog qhov nyuaj dua. Yeej tseem yuav tsum tau rau cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab cov ntaub npog ntsej muag nyob rau hauv cov zwj ceeb no.
- Muab cov sij hawm nkag mus rau sab hauv thiab cov sij hawm sawv kev tawm ntawm lub tsev saib yeeb yaj kiab sib txav nyias rau nyias ib lub sij hawm txhawm rau txo kom tsis txhob muaj cov neeg tuaj koom coob tuaj sib sau nyob ua ke rau ntawm cov chaw nkag, cov kis (kem), cov chaw tawm thiab cov chaw so kom ua tau raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev nyob kom sib nruug deb ntawm lub cev. Qhov no muaj peev xwm xam nrog rau kev muab cov sij hawm saib yeeb yaj kiab sib txav nyias rau nyias ib lub sij hawm kom muaj lub sij hawm seem rau nruab nrab thiab kev

txo qhov ntau tsawg ntawm cov pib saib yeeb yaj kiab uas muag rau txhua daim yeeb yaj kiab kom tsawg.

- Yuav tsum hais kom cov neeg qhua nkag los ua ib kab zuj zus thiab tawm mus ua ib kab zuj zus ib yam nkaus, tab sis tsis pub sib thaiv kev rau ntawm txoj kev khiav tawm thaum hluav taws kub hnyiab. Siv cov paib qhia kom mus raws ib seem kev nkaus xwb.

Kev Tu Ntxav Kom Huv Si thiab Kev Tsuag Tshuaj Tua Kab Mob:

Cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum tau:

- Cob qhia txog cov kev ua hauj lwm ntig txog kev tu ntxuav kom huv si (saib nyob rau nram qab no) thiab cov kev xyaum ua kev nyiam huv uas zoo tshaj plaws xam nrog rau kev siv xab npum thiab dej ntxuav lawv ob txhais tes tas li yam tsawg li 20 chib (xes nkoos) rau tag nrho cov neeg ua hauj lwm.
- Txib hauj lwm rau (cov) ib tus neeg saib xyuas txog kev ua kev nyiam huv kom nquag tu ntxuav kom huv si thiab siv tshuaj tsuag tua kab mob rau cov chaw ua hauj lwm, cov chaw uas muaj neeg coob mus los, thiab cov chaw (npoo los sis ntug) nquag kov tau tas li hauv cov chaw rau tus neeg qhua thiab tus neeg ua hauj lwm uas nyob rau hauv cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev. Siv cov tshuaj tsuag tua kab mob uas raug xam muaj nrog nyob rau hauv [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Pov Thaiv Cheeb Tsam Ib Puag Ncig \(Environmental Protection Agency, EPA\) daim ntawv teev npe uas tau txais kev pom zoo siv tau](#) rau tus kab mob vais lav (virus) SARS-CoV-2 uas ua rau tshwm sim muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
- Tu ntxuav cov chaw chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) kom huv si yam tsawg li ob zaug txhua hnuv kom txhij txhua thiab, yog ua tau, ua kom paub tseeb tias muaj cov khoom siv rau kev nyiam huv txaus (xab npum, ntaub so tawm rooj, tshuaj ntxuav tes tua kab mob) txhua lub sij hawm nyob rau hnuv ntawd. Yuav tsum muab cov chaw chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) uas tsis tuaj yeem tu ntxuav kom huv si tau ob zaug txhua hnuv ntawd kaw tseg los sis yuav tsum tso ib daim paib qhia rau ntawm chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) uas tsis tuaj yeem tu ntxuav kom huv si tau ob zaug txhua hnuv ntawd.
- Yuav tsum tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau TAG NRHO cov nkees (games), cov pob, cov khoom siv sib koom ua ke thiab txhua lwm cov khoom siv ua nkees los sis cov cuab yeej uas nquag kov tau nyob rau lub sij hawm siv.
- Nquag hloov tsis tu ncu, ntxuav thiab tshuag tshuaj tua cov pob nias xov tooj/lub xov tooj los sis lwm yam cuam tshuam ntawm lub tshuab kuaj hlau, yog hais tias tsim nyog.
- Nquag tu ntxuav cov xov tooj cua thiab cov khoom siv rau kev sib txuas lus kom huv si, thiab tsis txhob pub cov neeg ua hauj lwm sib koom siv cov xov tooj cua thiab cov khoom siv rau kev sib txuas lus, yog hais tias tsim nyog.
- Tsuag tshuaj tua kab mob thiab tu ntxuav cov ntxheb kom huv si, xam nrog rau cov mais kaus foos (microphones), tom qab kev siv tag txhua zaus thiab txwv tsis pub sib koom siv cov mais kaus foos (microphones), cov twj paj nruag los sis lwm cov khoom siv nyob rau lub sij hawm uas cov neeg ua yeeb yam siv ntawd.

Cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum, tab sis kuj tsis yog yuav tsum tau:

- Tsim kom muaj cov chaw ntxuav tes rau tus neeg tuaj koom tau siv nyob rau sab hauv thiab nyob rau ib puag ncig ntawm lub chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem ntawd. Tshuaj ntxuav tes tua kab mob yog ib hom tshuaj uas siv rau kev tu ntxuav tes kom huv si tau zoo; cov lag luam yuav tsum npaj kom muaj tshuaj ntxuav tes tua kab mob (muaj cawv nrog txog li 60-95%) rau cov neeg qhua tau siv. Cov neeg ua hauj lwm yuav tsis txhob siv tshuaj ntxuav tes tua kab mob los hloov kev ntxuav txhais tes.

Kev Taug Txog Lw Qhia Txog Kev Sib Tiv Tauj Nyob Sib Ze:

Yog ua tau, cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum, tab sis kuj tsis yog yuav tsum tau:

- Khaws cov neeg tuaj koom cov ntaub ntawv qhia paub txog chaw tiv tauj cia. Yog tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas cuam tshuam nrog lub chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, tej zaum kev noj qab haus huv rau pej xeem yuav xav tau cov ntaub ntawv no txhawm rau tiv toj kev tshawb nrhiav txog tus kab mob. Yog tsis muaj lwm yam tsim nyog, cov ntaub ntawv no yuav raug rhuav tshem 60 hnuv tom qab qhov xwm txheej.

Cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntau ntxiv

Cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum tau:

- Muab cov chaw uas neeg nyiam tuaj nyob coob sib txiv pes daws (xam muaj nrog rau tab sis tsis muaj ciam hais txogxam muaj nrog rau tab sis tsis muaj ciam hais txog cov tshav puam ua si, cov chaw ua si nyob rau sab hauv tsev thiab cov chaw ua si uas caij nce nqis) kaw tseg.
- Muab cov chaw muab kev saib xyuas (zov) me nyuam yaus kaw tseg.
- Ua raws li [Cov Lus Qhia Txog Rau Cov Khw Muag Khoom Me](#) yog hais tias tab tom qhib ib lub khw muag khoom me nyob rau ntawm cov chaw ntawd.

Yog ua tau, cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev lom zem nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev yuav tsum, tab sis kuj tsis yog yuav tsum tau:

Cov Kev Ntsuas (Maj Tab Kas) Hais Txog Kev Nyob Kom Sib Nrug Deb Ntawm Lub Cev Ntau Ntxiv

- Txhawb siab kom cov neeg hu xov toj tuaj coos los sis hais qhia kom cov neeg yuav tsum hu xov toj tuaj nug kom paub txog qhov ntim tau coob tsawg ntawm lub chaw ntawd ua ntej tso. Ua zoo xav txog lab npauv kev coos hauv xov toj uas tso cai pub cov neeg nyob tos rau hauv tshab thiab tsuas pub nkag tau rau hauv lub chaw ntawd thaum hu xov toj qhia los sis sau ntawv qhia tias muaj chaw seem lawm nkaus xwb.
- Txib hauj lwm rau ib tus neeg cev lus los sis tus neeg txais tos qhua los mus tswj xyuas kev tuaj mus los ntawm tus neeg qhua thiab ntsuam xyuas kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev thaum tseem tab tom nyob tos rau hauv txoj kab, tab tom txib yuav

khoom, thiab thaum lub sij hawm nkag mus rau sab hauv thiab tawm los. Tsis txhob thaiv kev nkag cuag tau rau cov qhov rooj khiav tawm thaum tsev kub hnyiab.

- Tso cov neeg ua hauj lwm los mus ntsuam xyuas cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev.
- Txib hauj lwm rau cov neeg ua hauj lwm los mus ntsuam xyuas kev nkag cuag tau ntawm tus neeg tuaj saib txog rau cov chaw uas niaj hnub nyob tas li xws li cov chav plob (cov chav tawm rooj lis sis hoob nab) es kom cov neeg tuaj saib thiaj li tsis los nyob sib koom txoos ua ke coob.
- Ua txoj kev taug mus raws tib seem xwb txhawm rau ua kom muaj kev tiv tauj nyob sib ze ntawm cov neeg tuaj saib tsawg. Tso cov paib qhia txog cov kev taug mus raws tib seem xwb txhawm ua kom cov neeg nyiam taug, yog hais tias ua tau.
- Txo qhov coob tsawg ntawm cov neeg ua hauj lwm uas ua hauj lwm rau los sis sib tham nrog txhua pab pawg neeg kom tsis txhob muaj neeg coob.
- Txhawb siab rau cov neeg tuaj saib kom tsim kev ua si nrog rau nyias cov tswv cuab hauv yim neeg es tsis txhob mus ua si nrog cov neeg nyob rau hauv cov voos kas sim neej sab nrauv.
- Txhawb siab rau cov neeg tuaj saib kom tsim kev ua si yam muaj kev nyab xeeb thiab zam tsis txhob tawm mus los los sis tsis txob mus tsim kev ua si rau hauv cov chaw uas nyuaj yuav txuag tau kev nyob kom sib nrug deb yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm lwm tus uas tsis yog cov neeg nyob rau hauv lawv yim neeg.

Cov chaw nyob rau sab nraum zoov

- Ua zoo xav txog kev muab txhua lwm qhov chaw nres tsheb kaw txhawm rau muab kev yooj yim kom thiaj li txuag tau kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm lwm cov pab pawg neeg.
- Txhawb siab rau cov neeg tuaj saib kom lawv nyias nqa nyias li cov taub dej haus thiab cov khoom siv rau kev nyiam huv (xam nrog rau tshuaj ntxuav tes tua kab mob).
- Txhawb siab rau cov neeg tuaj saib kom lawv nyias nqa nyias cov khib nyiab (khoom vuab ntsuab) mus nrog lawv thaum lawv tawm mus.

Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam Ntau Ntxiv:

- [Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) Cov Lus Qhia Txog Txhua Yam \(Thaj Pais\) rau Cov Tswv Num thiab Cov Koom Haum](#)
- [Cov Lus Qhia Txog Kev Siv Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev](#)

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Lus Qhia Paub Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv (Health Information Center) ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us